COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.12.2010
COM(2010) 767 final

2010/0370 (COD)

Propunere de

REGULAMENT (UE) NR. …/.. AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ŞI AL CONSILIULUI

din …

privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea insulelor mici din Marea Egee

EXPUNERE DE MOTIVE

1. ALINIEREA LA TRATATUL PRIVIND FUNCȚIONAREA UNIUNII EUROPENE (TFUE)

Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) stabilește o distincție clară între, pe de-o parte, competența delegată Comisiei de a adopta acte fără caracter legislativ (acte delegate) cu domeniu de aplicare general care completează sau modifică anumite elemente neesențiale ale actului legislativ, enunțată la articolul 290, și, pe de altă parte, competențele de executare conferite Comisiei, enunțate la articolul 291.

În cazul actelor delegate, legiuitorul deleagă Comisiei competența de a adopta măsuri cvasi legislative. În cazul actelor de punere în aplicare, contextul este foarte diferit, deoarece statele membre sunt în primul rând responsabile de punerea în aplicare a actelor obligatorii din punct de vedere juridic ale Uniunii Europene. Totuși, dacă pentru aplicarea actului legislativ sunt necesare condiții unitare de punere în aplicare, Comisiei îi revine responsabilitatea de a le adopta.

Alinierea Regulamentului (CE) nr. 1405/2006 la noile norme din tratat se bazează pe o clasificare în competențe delegate și în competențe de executare a dispozițiilor adoptate de Comisie în conformitate cu acest regulament [Regulamentul (CE) nr. 1914/2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1405/2006 al Consiliului].

Ca urmare a acestei alinieri, a fost elaborat un proiect de reformare a Regulamentului (CE) nr. 1405/2006. Acest proiect rezervă legiuitorului competența de a adopta elementele esențiale ale unui regim specific pentru anumite produse agricole din insulele mici din Marea Egee pentru a remedia dificultățile cauzate de izolarea acestora, depărtare, insularitate, suprafața redusă, relieful muntos, climă și dependența economică de un număr mic de produse.

Orientările generale ale regimului și principiile generale care stau la baza acestuia sunt stabilite de legiuitor, acesta definind obiectivele măsurilor introduse de acest regim specific și principiile de programare, de compatibilitate și de coerență cu celelalte politici ale Uniunii sunt definite de legiuitor. De asemenea, legiuitorul stabilește principiile instituirii unui sistem de certificate și ale aplicării de sancțiuni, reduceri și exceptări.

În conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, legiuitorul încredințează Comisiei competența de a completa sau modifica anumite elemente neesențiale. Un act delegat al Comisiei poate astfel stabili elemente complementare necesare bunei funcționări a regimului definit de legiuitor. În acest mod, Comisia adoptă prin act delegat condițiile pentru înscrierea operatorilor în registrul certificatelor și, dacă este necesar având în vedere situația economică, impune constituirea unei garanții pentru eliberarea certificatelor [articolul 11 alineatul (2)]. De asemenea, legiuitorul deleagă Comisiei competența de a adopta măsuri privind stabilirea procedurii de adoptare a modificărilor programului [articolul 6 alineatul (3)], condițiile de prelucrare [articolul 13 alineatul (3)], condițiile de stabilire a valorilor ajutorului [articolul 15 alineatul (4) și articolul 18 alineatul (4)] și sancțiunile [articolul 14 alineatul (2)].

În conformitate cu articolul 291 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, statelor membre le revine responsabilitatea executării regimului definit de legiuitor. Cu toate acestea, pare a fi necesar să se asigure că Grecia pune în aplicare în mod unitar, în comparație cu alte regimuri asemănătoare, regimul privind insulele mici din Marea Egee, pentru a evita

denaturarea concurenței sau discriminările între operatori. Prin urmare, Legiuitorul conferă Comisiei competențe de executare, în conformitate cu articolul 291 alineatul (2) din tratat, în ceea ce privește în special condițiile unitare de punere în aplicare a sistemului de certificate și angajamentele operatorilor referitoare la regimul specific de aprovizionare [articolul 11 alineatul (3)], condițiile unitare de punere în aplicare a programului [articolul 6 alineatul (2), articolul 15 alineatul (3) și articolul 18 alineatul (3)], precum și un cadru general pentru controalele pe care trebuie să le efectueze Grecia [articolul 7, articolul 12 alineatul (2) și articolul 14 alineatul (1)].

2. MODIFICĂRI DE FOND

Având în vedere că, de la adoptarea la 18 septembrie 2006 a Regulamentului (CE) nr. 1405/2006 al Consiliului privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea insulelor mici din Marea Egee, acesta a făcut obiectul mai multor modificări, se propune reformarea acestui regulament din motive de claritate.

În plus, evoluția legislației comunitare și aplicarea practică a acestui regulament, care au avut loc de la adoptare, impun și modificarea unora dintre dispozițiile acestuia și remodelarea structurii textului legislativ astfel încât să fie mai bine adaptat la realitatea acestui regim.

Acest nou regulament indică mai explicit obiectivele principale ale regimului la a căror realizare trebuie să contribuie măsurile specifice în favoarea agriculturii în insulele mici din Marea Egee (articolul 2).

Noua sa structură pune în evidență rolul central al programului de sprijin care acum este definit pentru insulele mici din Marea Egee la nivelul cel mai adecvat și este coordonat de Grecia. Programul vizează cele două aspecte fundamentale, regimul specific de aprovizionare și măsurile specifice în favoarea producției locale (articolul 3).

Au fost aduse alte modificări minore textului regulamentului, și anume:

(1) S-a enunțat cu mai multă precizie procedura de prezentare către Comisie, în vederea aprobării, a programului și a modificărilor aduse acestuia astfel încât aceasta să devină mai coerentă cu practicile curente și cu necesitatea adaptării mai flexibile și mai eficace a programului la nevoile reale ale agriculturii din insulele mici din Marea Egee și ale aprovizionării acestora cu produse esențiale (articolul 6).

(2) La articolul 10 s-a specificat că regimul specific de aprovizionare trebuie conceput în funcție de producția agricolă locală, a cărei dezvoltare nu trebuie limitată prin ajutoare pentru aprovizionare prea substanțiale în cazul unor produse care sunt produse și la nivel local. Se consideră că această dispoziție este necesară pentru a institui obligativitatea compatibilității între cele două instrumente ale regimului.

(3) Pentru asigurarea unei bune gestionări bugetare, Grecia trebuie să indice în programul său lista ajutoarelor care constituie plăți directe [articolul 15 alineatul (2) litera (d)].

(4) De asemenea, este util ca, pentru măsurile în favoarea producțiilor agricole locale, să se indice modalitatea de definire a valorii ajutorului, precizare inexistentă anterior în actul de bază [articolul 15 alineatul (2) litera (e)].

(5) Plafonul pentru finanțarea regimului specific de aprovizionare s-a mărit cu 20% [articolul 18 alineatul (3)] ca urmare a indicațiilor Curții de Conturi în legătură cu fondurile insuficiente.

(6) În cele din urmă, s-a amânat cu o lună data de prezentare a raportului anual privind punerea în aplicare în anul precedent a măsurilor prevăzute de programul de sprijin, astfel încât autoritățile grecești să poată ține cont în raport de situația finală a cheltuielilor referitoare la măsurile în favoarea producțiilor agricole locale.

Regulamentul nu modifică resursele financiare și nici intensitatea sprijinului comunitar.

2010/0370 (COD)

Propunere de

REGULAMENT (UE) NR. …/.. AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ŞI AL CONSILIULUI

din …

privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea insulelor mici din Marea Egee

PARLAMENTUL EUROPEAN ŞI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcţionarea Uniunii Europene, în special articolul 42 primul paragraf şi articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene[1],

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naţionale,

având în vedere avizul Comitetului Economic şi Social European[2],

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor[3],

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară[4],

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1405/2006 al Consiliului din 18 septembrie 2006 de stabilire a măsurilor specifice în domeniul agriculturii în favoarea insulelor mici din Marea Egee şi de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003[5] a stabilit măsuri specifice în domeniul agricol pentru a remedia dificultăţile cauzate de situarea geografică excepţională a anumitor insule mici din Marea Egee. Aceste măsuri s-au concretizat sub forma unui program de sprijin reprezentând un instrument esenţial pentru aprovizionarea acestor insule cu produse agricole şi pentru sprijinirea producţiei agricole locale. Cu ocazia noilor modificări care se dovedesc necesare şi ca urmare a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1405/2006 şi înlocuirea acestuia cu un text nou.

---

1 JO C […], […], p. […].
2 JO C […], […], p. […].
3 JO C […], […], p. […].
4 JO C […], […], p. […].
5 JO L 265, 26.9.2006, p. 1, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 (JO L 270, 21.10.2003, p. 1).

(2) Este necesară precizarea obiectivelor fundamentale la a căror realizare contribuie sistemul de măsuri în favoarea insulelor mici din Marea Egee.

(3) Este necesară precizarea conținutului programului de sprijin pentru insulele mici din Marea Egee (denumit în continuare „programul de sprijin”) care, în conformitate cu principiul subsidiarității, trebuie să fie stabilit de Grecia la nivelul geografic cel mai adecvat și transmis de către aceasta pentru aprobare Comisiei.

(4) Pentru a realiza în cele mai bune condiții obiectivele sistemului de măsuri în favoarea insulelor mici din Marea Egee, programul de sprijin trebuie să cuprindă măsuri care să garanteze aprovizionarea cu produse agricole și menținerea și dezvoltarea producțiilor agricole locale. Trebuie armonizat nivelul de programare și sistematizată abordarea de tip parteneriat între Comisie și statul membru.

(5) În conformitate cu principiul subsidiarității și în spiritul flexibilității care stau la baza abordării privind programarea adoptată pentru sistemul de măsuri în favoarea insulelor mici din Marea Egee, autoritățile desemnate de Grecia pot propune modificări ale programului în vederea adaptării acestuia la realitatea acestor insule. În același sens, procedura de modificare a programului trebuie adaptată la nivelul de pertinență al fiecărui tip de modificare.

(6) Situarea geografică excepțională a anumitor insule mici din Marea Egee în raport cu sursele de aprovizionare cu produse esențiale pentru consumul uman, pentru prelucrare sau ca factori de producție agricolă impune în aceste insule costuri suplimentare de transport. De asemenea, factori obiectivi legați de izolare, insularitate și depărtare impun operatorilor economici și producătorilor din aceste insule din Marea Egee constrângeri suplimentare care îngreunează într-o mare măsură activitățile acestora. În anumite cazuri, operatorii și producătorii au de suferit din cauza dublei insularități, mai precis faptul că aprovizionarea se efectuează trecând prin alte insule. Aceste obstacole pot fi diminuate prin scăderea prețurilor respectivelor produse esențiale. Astfel, pentru a garanta aprovizionarea insulelor mici din Marea Egee și pentru a atenua costurile suplimentare provocate de depărtarea, insularitatea și suprafața redusă a acestor insule, este necesar să se instituie un regim specific de aprovizionare.

(7) Toate problemele insulelor mici din Marea Egee sunt accentuate de dimensiunea redusă a insulelor. Pentru a garanta eficiența măsurilor prevăzute, aceste măsuri trebuie să se aplice numai insulelor mici.

(8) Pentru a realiza în mod eficient obiectivul reducerii prețurilor în insulele mici din Marea Egee și pentru a atenua costurile suplimentare de depărtare și insularitate, menținându-se în același timp competitivitatea produselor din UE, este necesar să se acorde ajutoare pentru furnizarea de produse din UE în insulele mici din Marea Egee. Este necesar ca aceste ajutoare să ia în considerare costurile suplimentare de transport către insulele mici din Marea Egee și, în cazul unor factori de producție agricolă sau al unor produse destinate prelucrării, costurile suplimentare de insularitate și de dimensiune redusă.

(9) Pentru a se evita speculațiile care ar aduce prejudicii utilizatorilor finali în insulele mici din Marea Egee, este necesar să se precizeze că de regimul specific de aprovizionare pot beneficia numai produsele de calitate bună, corectă și vandabilă.

(10) Având în vedere faptul că toate cantitățile care fac obiectul regimului specific de aprovizionare se limitează la necesitățile de aprovizionare ale insulelor mici din Marea Egee, acest regim nu afectează buna funcționare a pieței interne. De asemenea, avantajele economice ale regimului specific de aprovizionare nu trebuie să perturbe comerțul cu produsele în cauză. Prin urmare, este necesar să se interzică expedierea sau exportul acestor produse din insulele mici din Marea Egee. Totuși, trebuie autorizată expedierea sau exportul produselor respective atunci când este rambursat avantajul financiar care rezultă din regimul specific de aprovizionare.

(11) În ceea ce privește produsele prelucrate, este necesară autorizarea schimburilor între insulele mici din Marea Egee pentru a permite practicarea unui comerț între acestea. De asemenea, trebuie să se țină seama de fluxurile de schimburi în cadrul comerțului regional și de exportul și expedierile tradiționale cu restul Uniunii sau cu țările terțe și, în consecință, să se autorizeze exportul de produse prelucrate care corespunde fluxurilor comerciale tradiționale.

(12) Pentru realizarea obiectivelor regimului menționat, este necesar ca avantajele economice ale regimului specific de aprovizionare să se reflecte la nivelul costurilor de producție și să ducă la scăderea prețurilor până la nivelul utilizatorului final. Prin urmare, aceste avantaje trebuie acordate numai cu condiția de a avea un impact efectiv și trebuie efectuate controalele adecvate.

(13) Este necesar să se prevadă norme pentru funcționarea regimului, și anume norme în ceea ce privește crearea unui registru al operatorilor și a unui sistem de certificate după modelul certificatelor menționate la articolul 161 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”)[6].

(14) Politica Uniunii în favoarea producțiilor locale din insulele mici din Marea Egee, stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1405/2006, a cuprins numeroase produse și măsuri care le-au favorizat producția, comercializarea sau prelucrarea. Măsurile respective și-au demonstrat eficiența și au asigurat continuarea și dezvoltarea activităților agricole. Uniunea trebuie să susțină în continuare aceste producții, element fundamental al echilibrului ecologic, social și economic al insulelor mici din Marea Egee. Experiența a demonstrat că, asemeni politicii de dezvoltare rurală, parteneriatul consolidat cu autoritățile locale poate permite abordarea mai precisă a problematicilor specifice insulelor respective. Prin urmare, este necesar să fie acordat și pe mai departe sprijinul în favoarea producțiilor locale prin intermediul programului de sprijin instituit pentru prima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1405/2006.

(15) Este necesară stabilirea elementelor minime care trebuie furnizate în cadrul programului de sprijin pentru definirea măsurilor în favoarea producțiilor agricole locale, și anume descrierea situației, a strategiei propuse, a obiectivelor și a măsurilor. De asemenea, trebuie precizate principiile care asigură coeziunea între aceste măsuri și alte politici ale Uniunii pentru a se evita incompatibilitățile și suprapunerile între ajutoare.

---

[6] JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(16) Programul de sprijin poate conține, în vederea punerii în aplicare, și măsuri de finanțare destinate unor studii, proiecte demonstrative, formări profesionale și asistenței tehnice.

(17) Este necesar să se încurajeze producătorii agricoli din insulele mici din Marea Egee să furnizeze produse de calitate și să se favorizeze comercializarea acestora.

(18) Pentru a atenua constrângerile specifice ale producției agricole din insulele mici din Marea Egee legate de izolare, depărtare, insularitate, suprafața redusă, relieful montan, climă și dependența economică privind un număr redus de produse, se poate acorda o derogare de la politica constantă a Comisiei de a nu autoriza ajutoare de stat de funcționare în sectorul producției, prelucrării și comercializării produselor agricole care țin de anexa I la tratat.

(19) Punerea în aplicare a prezentului regulament nu trebuie să afecteze nivelul sprijinului specific de care au beneficiat până în prezent insulele mici din Marea Egee. Este motivul pentru care, pentru executarea măsurilor adecvate, Grecia trebuie să dispună de sumele care corespund sprijinului acordat deja de Uniune în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1405/2006.

(20) Din anul 2007, în insulele mici din Marea Egee a sporit necesarul de produse esențiale, din cauza dezvoltării șeptelului și a presiunii demografice. Este prin urmare necesar să se majoreze partea din buget pe care Grecia o poate utiliza pentru regimul specific de aprovizionare a insulelor mici din Marea Egee.

(21) Este necesar să se amâne data de prezentare a raportului anual de evaluare de la 30 iunie la 31 iulie în anul următor anului de referință, pentru a permite evaluarea tuturor elementelor referitoare la punerea în aplicare a programului de sprijin pentru anul precedent și prezentarea către Comisie a unui raport complet.

(22) Comisia ar trebui să dispună de competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat, pentru a completa sau modifica anumite elemente neesențiale din prezentul regulament. Este necesară delimitarea domeniilor pentru care se va putea exercita această competență, precum și condițiile în care se va efectua delegarea.

(23) Pentru asigurarea punerii în aplicare unitare a regimului în favoarea insulelor mici din Marea Egee împreună cu alte regimuri asemănătoare și pentru a evita denaturări ale concurenței sau discriminări între operatori, Comisia ar trebui să dispună de competența de a adopta acte de punere în aplicare în conformitate cu articolul 291 alineatul (2) din tratat. Este prin urmare necesar să i se confere Comisiei competențe de executare în temeiul dispoziției menționate privind în special condițiile unitare în funcție de care intră în insulele mici din Marea Egee, ies din acestea și circulă în acestea produsele care fac obiectul regimului specific de aprovizionare, condițiile unitare de punere în aplicare a programului, precum și caracteristicile minime ale controalelor pe care trebuie să le aplice Grecia.

(24) Comisia trebuie să adopte aceste acte de punere în aplicare în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) nr. xxx/xxx al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor și a principiilor generale privind mecanismele de

control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie[7],

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DOMENIU DE APLICARE

Articolul 1

Obiect

1. Prezentul regulament stabilește măsuri specifice în sectorul agricol, pentru a remedia dificultățile cauzate de izolarea, depărtarea, insularitatea și suprafața redusă a insulelor mici din Marea Egee, denumite în continuare „insulele mici”.

2. În sensul prezentului regulament, prin „insule mici” se înțeleg toate insulele din Marea Egee, cu excepția insulelor Creta și Eubea.

Articolul 2

Obiective

1. Măsurile specifice menționate la articolul 1 contribuie la realizarea următoarelor obiective:

   (a) garantarea aprovizionării insulelor mici cu produse esențiale pentru consumul uman sau pentru prelucrare și ca factori de producție agricolă, atenuând costurile suplimentare generate de depărtarea, insularitatea și suprafața redusă a acestora;

   (b) menținerea și dezvoltarea activității agricole în insulele mici, inclusiv a producției, prelucrării și comercializării produselor locale.

2. Obiectivele prevăzute la alineatul (1) sunt puse în aplicare prin intermediul măsurilor menționate în capitolele III, IV și V.

[7] JO L […], […], p. […].

CAPITOLUL II

PROGRAMUL DE SPRIJIN

Articolul 3

Stabilirea programului de sprijin

1. Măsurile vizate la primul articol pentru insulele mici se definesc printr-un program de sprijin care conține:

   (a) un regim specific de aprovizionare, astfel cum este prevăzut în capitolul III și

   (b) măsuri specifice în favoarea producțiilor agricole locale, astfel cum sunt prevăzute în capitolul IV.

2. Programul de sprijin este stabilit la nivelul geografic considerat cel mai adecvat de către Grecia și este elaborat de autoritățile competente desemnate de acest stat membru care, după consultarea autorităților și organizațiilor competente la nivelul teritorial corespunzător, îl supune aprobării Comisiei în conformitate cu articolul 6.

Articolul 4

Compatibilitate și coerență

1. Măsurile luate în cadrul programului de sprijin trebuie să fie conforme cu legislația Uniunii, coerente cu celelalte politici ale Uniunii și cu măsurile luate în temeiul acestora.

2. Trebuie asigurată coerența măsurilor luate în cadrul programului de sprijin cu măsurile puse în aplicare în temeiul celorlalte instrumente ale politicii agricole comune, în special organizările comune ale piețelor, dezvoltarea rurală, calitatea produselor, bunăstarea animalelor și protecția mediului.

   În special, nu se poate finanța nici o măsură în sensul prezentului regulament:

   (a) ca sprijin suplimentar al regimurilor de prime sau de ajutoare instituite în cadrul unei organizări comune a pieței, cu excepția cazurilor excepționale justificate de criterii obiective;

   (b) ca sprijin pentru proiecte de cercetare, ca măsuri care vizează sprijinirea proiectelor de cercetare sau ca măsuri eligibile pentru finanțare din partea Uniunii în temeiul Deciziei 2009/470/CE a Consiliului[8];

   (c) ca sprijin pentru măsurile care țin de domeniul de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1698/2005 [al Consiliului[9]].

[8] JO L 155, 18.6.2009, p. 30.

Articolul 5

Conținutul programului de sprijin

Programul de sprijin conține:

(a) un calendar de punere în aplicare a măsurilor și un tabel financiar anual, general și orientativ, în care se rezumă resursele care urmează a fi mobilizate;

(b) o justificare a compatibilității și coerenței diferitelor măsuri ale programului, precum și definirea criteriilor și indicatorilor cantitativi destinați monitorizării și evaluării;

(c) dispozițiile luate pentru a asigura o punere în aplicare eficientă și adecvată a programului, inclusiv în materie de publicitate, de monitorizare și de evaluare, precum și definirea indicatorilor cuantificați care servesc la evaluare;

(d) desemnarea autorităților competente și a organismelor responsabile cu punerea în aplicare a programului, desemnarea, la nivelurile corespunzătoare, a autorităților sau a organismelor asociate și a partenerilor socioeconomici, precum și rezultatele consultărilor efectuate.

Articolul 6

Aprobare și modificări aduse programului

1. Grecia prezintă Comisiei un proiect de program de sprijin în cadrul resurselor financiare prevăzute la articolul 18 alineatele (2) și (3).

   Proiectul de program cuprinde un proiect al bilanțului previzional de aprovizionare cu indicarea produselor, a cantității acestora și a valorilor ajutorului pentru aprovizionare din Uniune, precum și un proiect de program de sprijin în favoarea producțiilor locale.

   Comisia evaluează programul de sprijin propus și hotărăște aprobarea acestuia printr-un act de punere în aplicare.

2. În funcție de evaluarea anuală a executării măsurilor incluse în programul de sprijin, Grecia poate supune Comisiei propuneri de modificare a acestora în cadrul resurselor financiare menționate la articolul 18 alineatele (2) și (3), pentru a adapta mai bine măsurile respective la cerințele insulelor mici și la strategia propusă. Comisia adoptă, printr-un act de punere în aplicare, modalitățile unitare de prezentare a propunerilor de modificare a programului.

3. Pentru a ține seama de diferitele tipuri de modificări propuse, precum și de termenul în care trebuie puse în aplicare acestea, Comisia stabilește printr-un act delegat procedura de aprobare a modificărilor.

---

[9] [JO L 277, 21.10.2005, p. 1.]

Articolul 7

Controale și monitorizare

Grecia efectuează controalele prin intermediul unor controale administrative și al unor controale la fața locului. Pentru a asigura o punere în aplicare unitară, Comisia adoptă printr-un act de punere în aplicare caracteristicile minime ale controalelor pe care trebuie să le aplice Grecia.

Prin același tip de act, Comisia adoptă de asemenea procedurile și indicatorii fizici și financiari pentru asigurarea unei monitorizări eficace a punerii în aplicare a programului.

CAPITOLUL III

REGIM SPECIFIC DE APROVIZIONARE

Articolul 8

Bilanț previzional de aprovizionare

1. Se instituie un regim specific de aprovizionare pentru produsele agricole prevăzute în anexa I la tratat (denumite în continuare „produsele agricole”), esențiale în insulele mici pentru consumul uman, pentru fabricarea de alte produse sau ca factori de producție agricolă.

2. Grecia stabilește, la nivelul geografic considerat cel mai adecvat, un bilanț previzional de aprovizionare pentru cuantificarea necesarului anual de aprovizionare al insulelor mici în privința produselor agricole.

   Evaluarea necesităților întreprinderilor de ambalare sau de prelucrare a produselor destinate pieței locale, expediate către restul Uniunii sau exportate în țări terțe în cadrul unui comerț tradițional în conformitate cu articolul 13 alineatele (2) și (3), poate face obiectul unui bilanț previzional separat.

Articolul 9

Funcționarea regimului

1. Se acordă un ajutor pentru aprovizionarea insulelor mici cu produse agricole.

   Valoarea ajutorului se stabilește pentru fiecare produs în cauză luând în considerare costurile suplimentare de comercializare a produselor în insulele mici, calculate începând din porturile Greciei continentale de unde se efectuează aprovizionările obișnuite, precum și din porturile insulelor de tranzit sau de încărcare a produselor către insulele de destinație finală. În cazul unor factori de producție agricolă sau al unor produse destinate prelucrării, stabilirea valorii ajutorului trebuie să țină cont de costurile suplimentare de insularitate și de suprafață redusă.

2. De regimul specific de aprovizionare beneficiază numai produsele de calitate bună, corectă și vandabilă.

Articolul 10

Punere în aplicare

Regimul specific de aprovizionare se pune în aplicare astfel încât să se țină seama în special:

(a) de nevoile specifice insulelor mici și de cerințele de calitate necesare;

(b) de fluxurile comerciale tradiționale cu porturile Greciei continentale și între insulele din Marea Egee;

(c) de aspectul economic al ajutoarelor prevăzute;

(d) dacă este cazul, de necesitatea de a nu împiedica posibilitățile de dezvoltare a producțiilor locale.

Articolul 11

Certificate

1. Ajutorul prevăzut la articolul 9 alineatul (1) se acordă cu condiția prezentării unui certificat.

   Certificatele se eliberează numai operatorilor înscriși într-un registru ținut de autoritățile competente.

   Certificatele nu sunt transmisibile.

2. Pentru a garanta operatorilor exercitarea deplină a drepturilor de a participa la regimul specific de aprovizionare, Comisia stabilește printr-un act delegat condițiile de înscriere a operatorilor în registru, și, dacă este necesar, impune constituirea unei garanții pentru eliberarea certificatelor.

3. Comisia adoptă printr-un act de punere în aplicare toate măsurile necesare pentru asigurarea punerii în aplicare unitare de către Grecia a prezentului articol privind în special punerea în aplicare a regimului certificatelor, cu excepția constituirii garanției pentru eliberarea certificatelor, și angajamentele operatorilor în momentul înregistrării.

Articolul 12

Impactul avantajului

1. Faptul de a beneficia de regimul specific de aprovizionare rezultând din acordarea ajutorului se subordonează condiției ca impactul efectiv al avantajului economic că ajungă până la utilizatorul final care, după caz, poate fi un consumator, atunci când este vorba de produse destinate consumului direct, ultimul operator de prelucrare sau

de ambalare, atunci când este vorba de produse destinate industriilor de prelucrare sau de ambalare, sau agricultorul, atunci când este vorba de produse utilizate pentru hrana animalelor sau ca factori de producție agricolă.

2. Pentru aplicarea unitară a alineatului (1), Comisia adoptă printr-un act de punere în aplicare modalitățile de aplicare, în special condițiile pentru verificarea de către statul membru a impactului efectiv al avantajului până la utilizatorul final.

Articolul 13

Exportul către țările terțe și expedierea către restul Uniunii

1. Produsele care beneficiază de regimul specific de aprovizionare nu pot face obiectul unui export către țările terțe sau al unei expedieri către restul Uniunii decât în condițiile unitare stabilite de către Comisie printr-un act de punere în aplicare.

Aceste condiții cuprind în special rambursarea ajutorului primit în cadrul regimului specific de aprovizionare.

Pentru exportul către țările terțe al produselor care beneficiază de regimul specific de aprovizionare nu este necesară prezentarea unui certificat.

2. Alineatul (1) primul paragraf nu se aplică produselor prelucrate în insulele mici utilizând produse agricole ce au beneficiat de regimul specific de aprovizionare, care sunt:

(a) exportate către țările terțe sau expediate către restul Uniunii în limitele cantităților care corespund expedierilor tradiționale și exporturilor tradiționale. Aceste cantități se stabilesc de către Comisie printr-un act de punere în aplicare;

(b) exportate către țările terțe în cadrul comerțului regional, conform destinațiilor și condițiilor care urmează să fie stabilite de Comisie printr-un act de punere în aplicare;

(c) expediate între insulele mici;

Pentru exportul către țările terțe al produselor menționate la primul paragraf literele (a) și (b) nu este necesară prezentarea unui certificat.

La exportul produselor menționate la primul paragraf literele (a) și (b) nu se acordă nici o restituire.

3. Pentru a adapta la comerțul tradițional avantajul care rezultă din aplicarea regimului specific de aprovizionare, Comisia stabilește printr-un act delegat condițiile pe care trebuie să le îndeplinească operațiunile de prelucrare care pot duce la o expediere tradițională sau la un export tradițional.

Articolul 14

Controale și sancțiuni

1. Produsele agricole care fac obiectul regimului specific de aprovizionare sunt supuse unor controale administrative la momentul introducerii în insulele mici, precum și la exportul sau expedierea acestora din insulele respective.

Pentru a asigura punerea în aplicare unitară a prezentei dispoziții, Comisia adoptă printr-un act de punere în aplicare caracteristicile minime ale controalelor pe care trebuie să le aplice Grecia.

2. În cazul în care operatorul nu respectă angajamentele asumate în conformitate cu articolul 11, cu excepția unui caz de forță majoră sau a unui accident climatic excepțional, avantajul acordat titularului certificatului se recuperează, iar înregistrarea acestuia se suspendă sau se anulează în funcție de gravitatea încălcării.

Pentru asigurarea respectării de către operatorii care participă la regim a obligațiilor ce le revin, Comisia stabilește printr-un act delegat condițiile necesare aplicării primului paragraf și modul de tratare a noilor cereri de certificate depuse de operator.

CAPITOLUL IV

MĂSURI ÎN FAVOAREA PRODUCȚIILOR AGRICOLE LOCALE

Articolul 15

Măsuri

1. Programul de sprijin cuprinde măsurile necesare pentru asigurarea continuității și dezvoltării producțiilor agricole locale în insulele mici, în cadrul părții a treia titlul III din tratat.

2. Partea programului consacrată măsurilor în favoarea producțiilor agricole locale conține cel puțin următoarele elemente:

(a) o descriere cuantificată a situației producției agricole în cauză, luând în considerare rezultatele evaluărilor disponibile, indicând disparitățile, lacunele și potențialul de dezvoltare, resursele financiare mobilizate;

(b) descrierea strategiei propuse, prioritățile selectate și obiectivele generale și operaționale cuantificate, precum și o evaluare a impactului economic, social și de mediu, inclusiv în materie de ocupare a forței de muncă;

(c) descrierea măsurilor prevăzute, în special a schemelor de ajutoare pentru punerea în aplicare a acestora, precum și, dacă este cazul, informații privind nevoile în materie de studii, proiecte de demonstrație, acțiuni de formare profesională și de asistență tehnică legate de pregătirea, de punerea în aplicare sau de adaptarea măsurilor în cauză;

(d) lista ajutoarelor care constituie plăți directe în sensul articolului 2 litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009;

(e) valoarea ajutorului stabilită pentru fiecare măsură sau acțiune în vederea atingerii unuia sau a mai multor obiective vizate de program.

3. Comisia adoptă printr-un act de punere în aplicare condițiile unitare privind plata ajutoarelor menționate la alineatul (2).

4. Programul poate cuprinde măsuri de sprijin pentru producția, prelucrarea sau comercializarea produselor agricole din insulele mici.

Fiecare măsură poate cuprinde mai multe acțiuni. Pentru fiecare acțiune programul definește cel puțin următoarele elemente:

(a) beneficiarii;

(b) condițiile de eligibilitate;

(c) ajutorul individual;

(d) plafonul maxim.

Pentru sprijinirea comercializării produselor în afara regiunii de producție, Comisia poate adopta printr-un act delegat condițiile pentru stabilirea valorii ajutorului acordat în vederea comercializării și, dacă este cazul, cantitățile maxime care pot face obiectul ajutorului respectiv.

Articolul 16

Controale și plata sumelor necuvenite

1. Controalele măsurilor stabilite în prezentul capitol se efectuează prin intermediul controalelor administrative și al controalelor la fața locului.

2. În cazul unei plăți necuvenite, beneficiarul în cauză are obligația de a rambursa sumele respective. Articolul 80 din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009 al Comisiei[10] se aplică mutatis mutandis.

CAPITOLUL V

MĂSURI DE ÎNSOȚIRE

Articolul 17

Ajutoare de stat

[10] JO L 316, 2.12.2009, p. 65.

1. Pentru produsele agricole prevăzute în anexa I la tratat, cărora li se aplică articolele 107, 108 și 109 din tratatul respectiv, Comisia poate autoriza, în conformitate cu articolul 108 din tratat, în sectoarele producției, prelucrării și comercializării produselor menționate, ajutoare de funcționare care au ca scop atenuarea constrângerilor specifice producției agricole din insulele mici, legate de izolarea acestora, depărtare, insularitate, suprafața redusă, relieful muntos, climă și dependența economică de un număr mic de produse.

2. Grecia poate acorda o finanțare complementară pentru punerea în aplicare a programului de sprijin. În acest caz, ajutorul de stat trebuie notificat de către Grecia Comisiei și trebuie aprobat de aceasta în conformitate cu prezentul regulament, ca parte din programul menționat. Ajutorul astfel notificat este considerat notificat în sensul articolului 108 alineatul (3) prima teză din tratat.

3. Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (2) ale prezentului articol și prin derogare de la articolul 180 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 și de la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1184/2006 al Consiliului[11], articolele 107, 108 și 109 din tratat nu se aplică plăților efectuate în temeiul capitolelor III și IV din prezentul regulament de către Grecia, în conformitate cu prezentul regulament.

CAPITOLUL VI

DISPOZIȚII FINANCIARE

Articolul 18

Resurse financiare

1. Măsurile prevăzute de prezentul regulament constituie măsuri de intervenție destinate să regleze piețele agricole în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului[12].

2. Uniunea finanțează măsurile prevăzute la capitolele III și IV până la valoarea maximă anuală de 23,93 milioane de euro.

3. Suma alocată anual pentru finanțarea regimului specific de aprovizionare prevăzut la capitolul III nu poate depăși 6,56 milioane de euro.

   Comisia stabilește printr-un act de punere în aplicare condițiile unitare conform cărora Grecia poate modifica alocarea resurselor stabilite în fiecare an pentru diferitele produse care beneficiază de regimul specific de aprovizionare.

4. Pentru asigurarea unei alocări raționale și proporționale pentru măsurile de finanțare a studiilor, a proiectelor de demonstrație, a formării profesionale și a măsurilor de

[11] JO L 214, 4.8.2006, p. 7.
[12] JO L 209, 11.8.2005, p. 1.

asistență tehnică, Comisia stabilește printr-un act delegat o sumă maximă anuală care poate fi alocată acestor măsuri.

CAPITOLUL VII

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 19

Măsuri naționale

Grecia adoptă măsurile necesare pentru a asigura respectarea prezentului regulament, în special în ceea ce privește controalele și sancțiunile administrative, și informează Comisia cu privire la aceasta.

Articolul 20

Comunicări și rapoarte

1. Grecia comunică Comisiei, până cel târziu la data de 15 februarie a fiecărui an, creditele care i-au fost puse la dispoziție și pe care intenționează să le cheltuiască în anul următor pentru punerea în aplicare a bilanțului previzional de aprovizionare și a fiecărei măsuri în favoarea producției agricole locale incluse în programul de sprijin.

2. Grecia prezintă Comisiei, până cel târziu la data de 31 iulie a fiecărui an, un raport privind punerea în aplicare, în anul precedent, a măsurilor prevăzute de prezentul regulament.

3. Până cel târziu la 31 decembrie 2016, iar apoi o dată la cinci ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport general din care să reiasă impactul acțiunilor realizate în temeiul prezentului regulament, însoțit, după caz, de propuneri adecvate.

Articolul 21

Competențele Comisiei

Atunci când Comisiei îi sunt conferite competențe, aceasta acționează conform procedurii menționate la articolul 22, în cazul actelor delegate, și conform procedurii menționate la articolul 25, în cazul actelor de punere în aplicare.

Articolul 22

Exercitarea delegării

1. Competențele de a adopta actele delegate menționate de prezentul regulament se conferă Comisiei pe o perioadă nedeterminată.

2. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

3. Competența de a adopta acte delegate îi este conferită Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 23 și 24.

Articolul 23

Revocarea delegării

1. Delegarea competenței menționată la articolul 22 alineatul (1) poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu.

2. Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce delegarea de competențe informează celălalt legiuitor și Comisia, cel târziu cu o lună înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și motivele eventuale ale acesteia.

3. Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate deja în vigoare. Aceasta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Articolul 24

Obiecții la actele delegate

1. Parlamentul European sau Consiliul pot prezenta obiecții cu privire la actul delegat în termen de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen poate fi prelungit cu o lună.

2. În cazul în care, la expirarea acestui termen, nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au prezentat obiecții cu privire la actul delegat sau dacă, înaintea acestei date, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că au decis să nu prezinte obiecții, actul delegat intră în vigoare la data prevăzută în dispozițiile acestuia.

3. În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul prezintă obiecții la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care prezintă obiecții în legătură cu actul delegat expune motivele care au stat la baza acestora.

Articolul 25

Acte de punere în aplicare - comitet

1. Comisia este asistată de comitetul de gestionare a plăților directe instituit prin articolul 141 din Regulamentul (CE) nr 73/2009.

2. La adoptarea actelor de punere în aplicare în temeiul prezentului regulament se aplică articolul [5] din Regulamentul (UE) nr. [xxxx/yyyy] [urmează să se

completeze după adoptarea regulamentului privind modalitățile de control menționat la articolul 291 alineatul (3) din TFUE, aflat în prezent în dezbatere la Parlamentul European și la Consiliu]. (procedură de examinare).

Articolul 26

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 1405/2006 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexă.

Articolul 27

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a […] zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

[Prezentul regulament se aplică de la 1 ianuarie 2012.]

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la […],

Pentru Parlamentul European	*Pentru Consiliu*
Preşedintele	*Preşedintele*

ANEXĂ

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CE) nr. 1405/2006	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 3 alineatul (1)
Articolul 3	Articolul 8
Articolul 4 alineatul (1)	Articolul 9 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (2)	Articolul 10
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 12 alineatul (1)
Articolul 5	Articolul 13
Articolul 7 alineatul (1)	Articolul 15 alineatul (1)
Articolul 7 alineatul (2)	Articolul 3 alineatul (2)
Articolul 8	Articolul 4
Articolul 9 literele (a) și (b)	Articolul 15 alineatul (2)
Articolul 9, literele (c), (d), (e) și (f)	Articolul 5
Articolul 10	Articolul 7 al doilea paragraf
Articolul 11	Articolul 17
Articolul 12	Articolul 18
Articolul 13	Articolul 6 alineatul (1)
Articolul 14 litera (a)	Articolul 6 alineatele (2) și (3)
Articolul 14 litera (b)	Articolul 7 primul paragraf și articolul 14 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolul 16	Articolul 19
Articolul 17	Articolul 20
Articolul 18	Articolul 26
Articolul 21	Articolul 27

FIȘĂ FINANCIARĂ

FicheFin/10/642710 RVDE

6.13.2010.1

DATA:

1.	LINIE BUGETARĂ: 05 02 11 04 și 05 03 02 51	CREDITE: 231 mil EUR și 18 mil EUR
2.	TITLUL MĂSURII: Propunere de regulament (UE) nr. …/… al Parlamentului European și al Consiliului privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea insulelor mici din Marea Egee	
3.	TEMEI JURIDIC: Articolele 42 și 43 din Tratat	
4.	OBIECTIVE: Alinierea la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.	

5.	INCIDENȚE FINANCIARE	PERIOADĂ DE 12 LUNI (milioane EUR)	EXERCIȚIUL ÎN CURS [2010] (milioane EUR)	EXERCIȚIUL URMĂTOR [2011] (milioane EUR)
5.0	CHELTUIELI SUPORTATE - DIN BUGETUL UE (RESTITUIRI/INTERVENȚII) - DIN BUGETELE NAȚIONALE - DIN ALTE SECTOARE	[1]	-	-
5.1	VENITURI - RESURSE PROPRII ALE UE (TAXE/TAXE VAMALE) - LA NIVEL NAȚIONAL	-	-	-

	2012	2013	2014	2015
5.0.1 CHELTUIELI ESTIMATIVE	(1)	(1)	(1)	(1)
5.1.1 VENITURI ESTIMATIVE	(1)	(1)	(1)	(1)

5.2	METODĂ DE CALCUL:	
6.0	ESTE POSIBILĂ FINANȚAREA DIN CREDITE ÎNSCRISE ÎN CAPITOLUL RELEVANT AL BUGETULUI ACTUAL	DA ~~NU~~
6.1	ESTE POSIBILĂ FINANȚAREA PRIN TRANSFER ÎNTRE CAPITOLELE BUGETULUI ACTUAL	~~DA~~ NU
6.2	ESTE NECESAR UN BUGET SUPLIMENTAR	~~DA~~ NU
6.3	CREDITE CE TREBUIE ÎNSCRISE ÎN BUGETELE VIITOARE	DA ~~NU~~

OBSERVAȚII:

Aceste programe au un nivel ridicat de execuție. Chiar dacă modificările aduse Regulamentului (CE) nr. 1405/2006 al Consiliului nu modifică valoarea maximă anuală, valoarea maximă a regimului special de aprovizionare se modifică la 6,56 milioane de euro, lucru care va conduce la o alocare diferită a resurselor care ar putea să influențeze ritmul cheltuielilor. Totuși, la acest stadiu, nu se poate cuantifica eventualul impact.